

|    |    |    |    |    |  |    |    |    |
|----|----|----|----|----|--|----|----|----|
| 1  |    | 2  |    | 3  |  | 4  |    | 5  |
|    |    | 6  |    |    |  |    |    |    |
| 7  | 8  |    |    |    |  |    |    |    |
|    |    |    | 11 |    |  |    |    |    |
| 13 |    | 14 |    |    |  | 15 |    | 16 |
|    |    |    |    |    |  |    |    |    |
| 18 | 19 |    | 20 |    |  | 21 |    | 22 |
|    |    |    |    | 23 |  |    |    |    |
| 24 |    | 25 |    |    |  |    | 26 | 27 |
|    |    |    | 28 |    |  | 29 |    |    |
|    |    |    |    |    |  |    |    |    |
| 30 |    |    |    |    |  |    | 31 |    |

Horizontaal: 1. eerste staatsdienaar; 4. werk dat verricht wordt buiten de gewone werkuren; 6. olie uit een bepaalde struik in warme landen; 7. zoutziederij; 9. geschreven letter in de vorm van die waarmee getrukt wordt; 11. vaartuig om berichten over te brengen; 13. loop van water door de grond; 15. dagstrik welke de zon op 21 juni beschijnt; 16. geld dat men voor de overtocht moet betalen; 21. brood met veel krenten; 23. landbouwer die zijn productielose op de wanden van vertrekken; 26. heijling tot iets hebbend; 28. leer die de vijfhed van de wil ontkent; 30. instelling, belast met het beheer der gelden van een staat of een college; 31. voorexamens.

Verticaal: 1. plant met gele bloempjes; 2. soepkom; 3. geslacht (Lat.); 4. fotografisch kopieerproces; 5. tabel waarop in een richting de namen van verschillende personen en in de andere richting hun werkzaamheden vermeld staan; 8. olifachtige heester; 10. anaëram; 11. bloedvat; 12. vol van klank; 13. horizontaal; 14. riv. in Italië; 16. dus; 17. kernvormige menssluiter; 19. onderling verband; 20. handel in geldswaardige papieren; 21. koker onder een weg voor afvoeren van water; 22. gebouw tot huisvesting van soldaten; 24. toezegging om iets te doen; 25. scheerbloemige moesplant; 26. de maat genomen; 27. rijkswachters in België; 29. 0,001 mm.

Deze niet al te gemakkelijke puzzel zal u toch plezier verschaften. Oplossingen dienen uiterlijk dinsdag 16 oktober a.s. in het bezit te zijn van mej. Hartsuiker, redactie VDH-tje. I volgende prijzen zijn beschikbaar: 1e prijs f15,—, 2e prijs f10,—, 3e prijs f7,50, 4e, 5e en 6e prijs f5,—.

kingsvolgorde, respectievelijk het laten vervallen van bewerkingen, is een besparing verkregen.

**D. Methorst, Draaiertj, f15,—.**  
De heer Methorst gaf aan dat het besparend werkt als de rondsluifmachines voor werktijd worden aangepast.  
**J. H. van Wees, Draaiertj, f10,—.**  
**H. Lissenberg, Montage, f10,—.**  
**W. H. Eerikens, Montage, f10,—.**

**ENAF**  
**Y. de Jong, Moffelafdeling, f15,—.**  
U gaf een andere uitvoering voor de haspel voor de zadelbalken aan.

**Van harte gefeliciteerd**  
**HUWELIJK (bedrijf Maanweg):**  
A. T. Veer, Techn. dienst, met mej. M. van Beek, d.d. 13-9-1961.

**GEBOREN (bedrijf Maanweg):**  
Pieter, zoon van P. van der Nat, Plaatsbewerking, d.d. 11-9-1961.

**VEEL DANK!**

Hierbij zeg ik mijn chefs, bazen, collega's en het comité Ziekentrost hartelijk dank voor het fruit en bloemstukje, waarmee ik gedurende mijn ziekte werd verrast.  
**A. C. v. d. Muzenbers, Meubelmakerij.**  
Hartelijk dank voor de vele attenties ontvangen van chefs, bazen en Ziekentrost gedurende mijn ziekte.  
**F. H. v. d. Does, Plaatsbewerking.**

**Geslaagd voor!**

het examen werktuigbouwkunde tekenaar: J. Nijbakter, Constructiebuureau Huishoudelijke Apparaten Den Haag.  
het diploma Nederlandse Handelscorendepente van de Vereniging van Leraren: mejufvrouw A. M. Buquet, Verkor.

**het V.D.H.-tje**

**VAN DER HEEB**

WEEKLIJKS VERSCHIJNEND PERSONEELSORGAAN VAN VAN DER HEEM N.V. EN AANVERWANTE BEDRIJVEN - DEN HAAG, UTRECHT EN SNEEK.

Redacteur: C. SCHREVEL  
Nr 712  
29 september 1961

**ENORME BELANGSTELLING VOOR DE RA 625**

Het nieuwe radiotoestel uit de middenprijsklasse voor 1961/1962 is de RA 625, de opvolger van de RA 615. Het is gebieken dat voor dit toestel een enorme belangstelling bestond.

De RA 625 is in technisch opzicht gelijk gebleven aan zijn voorganger. Alleen het uiterlijk is gemoderniseerd. De fraaie notenhouten kast is voorzien van een harde polyëster lak, die grote voordelen heeft boven de vroeger toegepaste celluloselakken. Water, bij voorbeeld uit een ongelukkig vaas, veroorzaakt geen vlekken. Bovendien is deze lak bestemd tegen krassen e.d. Over de gehele breedte van het front loopt een licht gekleurde, overzichtelijke ingedeelde schaal, die mede door de gering achteroverhellende stand gemakkelijk afleesbaar is. Het luistsprekerdoek vult de rest van het front. De luisteraar heeft de beschikking over een aantal drukknoppen om zo de klankkleur naar eigen smaak en aangepast aan het geboden programma in te stellen. Deze zijn:

Jazz; voor een accentuering van de lage tonen, waardoor ritme bij jazzmuziek wordt versterkt.  
Sprak: de spraak wordt hier aan verstaanbaarheid, doordat de midden tonen sterker worden weergegeven door de lage en de hoge tonen.  
Concert: een geringe versterking van de lage en de hoge tonen ten opzichte van de middentonen, waardoor een ideale instelling voor concerten e.d. wordt bereikt.

Select: een terugname van de hoge tonen, waardoor een goede weergave voor „achtergrond-muziek” ontstaat.  
Ruiz: Bij ontvangst van zwakke zenders wordt het hinderlijk ruizen verminderd door deze knop in te drukken.

Wallicht is het interessant om in dit verband iets te vertellen over de fysiologische volumeregelaar, die in dit toestel is ingebouwd.  
Stellen wij een volumeregelaar op normale sterkte in en beluisteren wij muziek, dan worden de lage, midden en hoge tonen in een bepaalde verhouding afhankelijk van de klankkleuring weergegeven. Draaien wij nu de volumeregelaar terug en wel zodanig dat de helft van het oorspronkelijke ingestelde volume overblijft, dan worden zonder speciale maatregelen de lage, midden en hoge tonen in dezelfde verhouding weergegeven.

Het is echter na onderzoekingen gebleken dat het menselijk oor bij een lager volume de lage tonen in verhouding minder sterker hoort dan de hoge tonen. Om de muziek weer naar wens en in hetzelfde timbre te horen als bij de oorspronkelijke sterkere weergave, dient men dus in dat geval de klankkleur anders in te stellen. Het zal duidelijk zijn dat de fysiologische volumeregelaar in de RA 625 is aangebracht.

Ten slotte enkele gegevens:  
Buitzen: ECC85, ECH81, EF85, EA8C80, EL84, EZ81, EM84.  
6 druktoetsen: uit, grammofoon, I.G. MG, KG, FM.  
Duplexafstemming.

Ingebouwde ferrietantenne (draaibaar).  
Ingebouwde FM-antenne.  
Aansluitingen: antenne, aarde, grammofoon, extra luidspreker, bandrecorder (opname en weergave).  
Spanningen: 220, 127, 110 Volt wisselspanning.  
Uitvoeringen: hoogglans gepolitoerd notenhout, Zweeds naturel.  
Brutoptij: f 298,— (Zweeds naturel f 306,—).

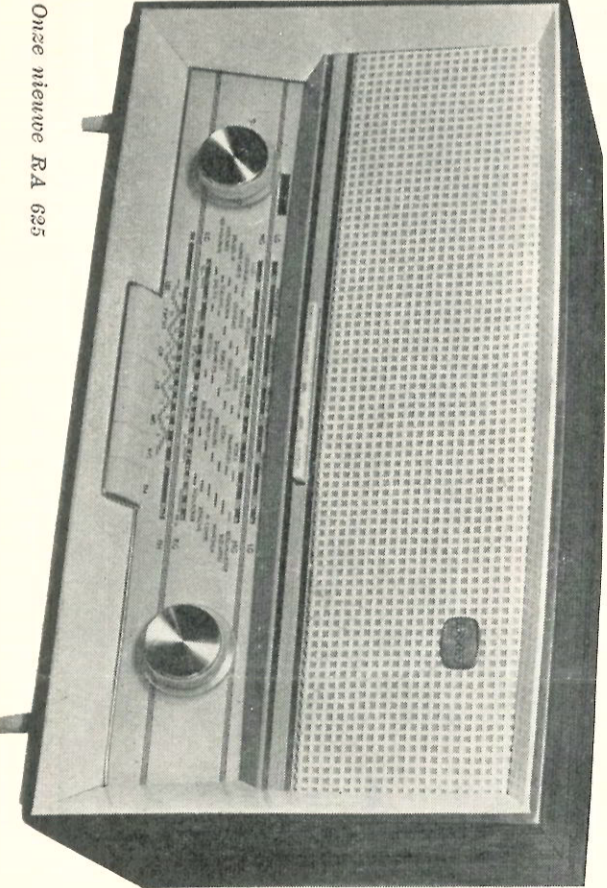
**FILMDRAKEN**

Als u in het woordenboek het woord expliciteur opzoekt, dan staat daarachter vermeld, dat dit een man is die vroeger bij de filmvertoningen, naast het doek staande, toelichtingen gaf; uit die begripperiode van de film dus, toen alleen de „stomme” film werd gebract.

Op de personeelsavond van Van der Heem, vrijdag 22 september j.l., hebben wij nog eens kunnen genieten van de belevenissen van een expliciteur uit die jaren, de heer Max Nabarro. Op geestige wijze vertelde hij hoe naarmate de belangstelling voor een film groter werd er sneller werd gedraaid of stukken film werden weggelaten. Het kwam ook wel eens voor dat de films pas binnenkwamen als het publiek reeds had plaatsgenomen, wat tot gevolg had dat de fantasie van de expliciteur weleens te ver ging.

Met een kleine film en de film „De Spaanse Dansers” bracht de heer Nabarro in zijn plantst ons in de sfeer van vroeger jaren, daarbij gebruik makende van zijn attributen, zoals toeters, fluitjes, stukken hout, enz.

Hoewel op geheel andere wijze moet ook toen het publiek van een filmvoorstelling hebben gezegd: „Naar de bioscoop? Ja, gezellig!”



Onze nieuwe RA 625

**OOK DE KLEINTJES TELLEN MEE!**

Niet ieder ingezonden idee is dermate waardevol dat er een aanzienlijke beloning voor kan worden gegeven. Toch bevorderen ook de kleine suggesties een betere gang van zaken en daarom vermelden wij in het kort de inhoud van de onlangs beloonde ideeën.

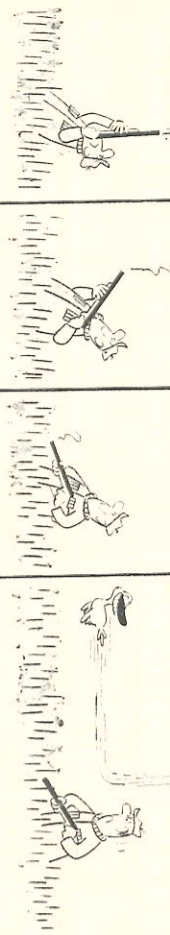
**MAANWEG**

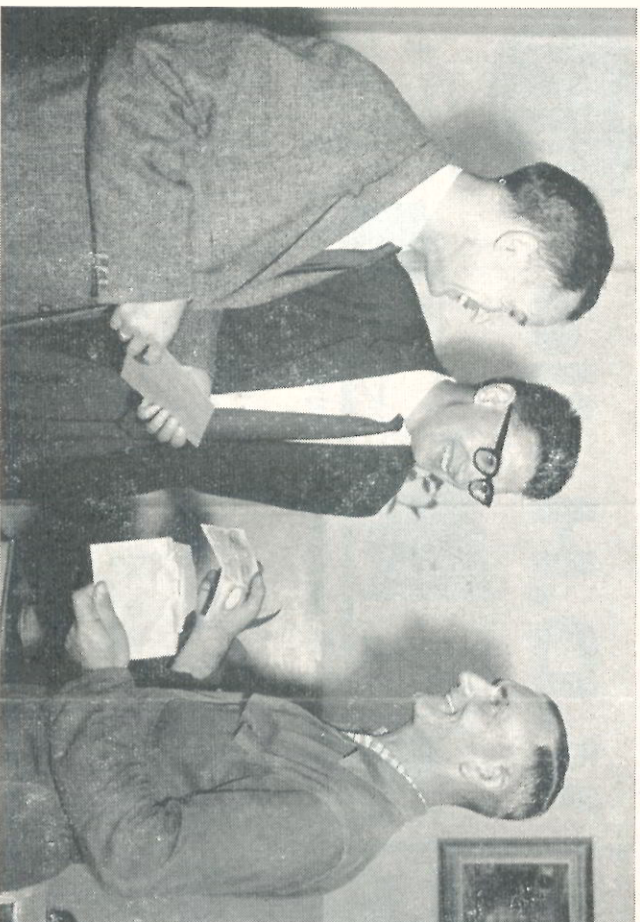
**H. Arnold, Stofzuigermontage, f75,—.**  
Het klemmen van buizen op een andere, door de heer Arnold aangegeven manier, heeft een geringere uitval tot gevolg.  
**J. C. Sekeris, Stofzuigermontage, f50,—.**  
Naar de mening van de heer Sekeris was de punt van de bits te lang, hetgeen veel slijtage en een hoog verbruik tot gevolg had. Er zal op een ander merk bits worden overgegaan.  
**C. G. Martijn, Galvano, f35,—.**

Het doortrekken van een leiding vergemakkelijkt het vullen van de baden. Met een suggestie over de stroomvoorziening van enkele baden brachten

**UTRECHT**

**J. Verbee, Draaiertj, f40,—.**  
Door het wijzigen van een bewer-





Als er geld in ontwinst moet worden genomen, gaat dit meestal met een vrolijk gezicht gepaard. Zo ook vrijdag 22 september jl. toen de heer R. Lucas, afdeling Slijperij, van ir Borteljs (links op de foto) hoorde dat de Ideeënbuocommissie een door hem ingezonden idee met 1.000,— heeft beloofd. Het aangeregen van een eenvoudiger bewerking van aluminiumbuizen was de oorzaak dat hij in tegenwoordigheid van zijn chef, de heer Liltj, dit mooie bedrag in ontwinst kon nemen.

## HET VERRUKKELIJKE SPEL DER CONVERSATIE

Het is prettig een goed gesprek te voeren, maar men moet de regels kennen. Dit grondbeginsel is de basis van alle goede manieren.

Getelt Burgess, lid van een groep mensen welke wekelijks bijeenkomt om deel te nemen aan het verrukkelijke spel der conversatie, stelde in overleg met de anderen enkele regels op. Die regels zijn, aldus lezen wij in het Beste uit Reader's Digest:

1. Vermijd alle zuiver subjectieve praatjes.
2. Voer niet altijd het hoogste woord.
3. Spreek niet tegen.
4. Begin niet plotseling over iets anders.
5. Toon actief belangstelling voor wat gezegd wordt.
6. Kom na een afdraving op het onderwerp terug.
7. Doe geen dogmatische uitspraken.
8. Vermijd alle atbrakende kritiek.

Tot zover de negatieve kant van de regels voor een goed gesprek. Hoe kunt u nu een aangename conversatie scheppen? Het geheim is eenvoudig. Om goed te kunnen spreken moet men goed kunnen denken.

Ieder die het moeilijk vindt te spreken, moet leren denken over wat hij ziet, hoort en leest. Toets, terwijl u nadenkt, het onderwerp aan uw eigen ervaring en waarnemingen.

Als voorbeeld dienen de sportliefebbers. Zijn zij tevreden met het meedelen van de stand van een spel? Niet in het minst, zij bespreken de mogelijkheden van een elftal, de eigenschappen van de verschillende spelers, de techniek van het spel.

Wanneer u nu uw denken op een dergelijke manier oefent, hoeft u niet bang te zijn dat u niet goed zult kunnen converseren.

## Filatelisten

rubriek  
door  
P. A. J. v. d. LOO



### Oostenrijk

Hier maakt men het wel heel erg. Na de in juni verschenen 4 zegels „100 Jahre Gesellschaft bildender Künstler Wiens“, komen thans nog de volgende zegels. Een S. 1.80 „75 Jahre Sonnblick-observatorium“, op 15 september een serie van 5 zegels, totale waarde S. 12.30 om het felt te herdenken dat 15 jaar geleden verschillende grote bedrijven, zoals de drie grote Creditinstituten, de voornaamste bedrijven in de ijzer- en staalindustrie, alle bedrijven voor winning en verwerking van ruwe olie en nog vele andere, aan de staat kwamen. Het is daar zeker beter verlopen dan in Engeland, waarover ik niet zal praten, want dat weet u wel uit de kranten.

Het congres van de wereldbank in Wenen is dan op 18 september weer aansluiting er een zegel van S. 5,— voor uit te geven, waarna op 9 oktober een zegel „40 jaar Burgenland“ onze Oostenrijk-verzameling komt verrijken. Maar we zijn er nog niet, want op 20 oktober gaan we met een zegel van S. 3,— herdenken, dat het 150 jaar geleden is dat Franz Liszt geboren werd, terwijl op 1 december een zegel van S. 3,— met een toeslag van 70 gr. l.g.v. de dag van de postzegel wordt uitgegeven. Ten slotte moeten we even flink lachen, want op 22 december is een zegel van slechts S. 1,— voldoende om het 200-jarig bestaan van de Oostenrijks-rekenkamer te herdenken. Hoe komen ze op het idee! Al de bijzondere afstemmingen zal ik maar niet opsommen, dat wordt teveel van het goede.

### Vatikan

Ik weet niet hoe oud de Oprechte Haarlose krant is, maar het Vatikan vond het nodig er ons door een serie van drie postzegels aan te herinneren dat de Osservatore Romano een eeuw oud is; een serfje van zo'n f2.50. Waarom deze rooifuitgave niet aan Monaco, San Marino enz. overgelaten?

### Zwitserland

Ook dit bij de verzamelaars zo geliefde hand (dus niet alleen bij de toeristen) maakt een rare sprong door de nieuwe serie te completeren met enkele hoge waarden: een 3, 5, 10 en schikt u niet een 20 Fr. Hiernede wordt niet alleen een aantal gedaan op de portemonnaie van de Zwitserland verzamelaars, maar ook op die van hen die een motieverzameling „Christelijke motieven“ opbouwen, want dat op deze zegels voorkomende afbeeldingen zijn van: Matthews, Marcus, Lucas en Johannes.

Een volgende keer vertel ik u iets over onze plannen voor het nieuwe seizoen en de samenwerking met de afdeling Voorburg van de Nederlandse vereniging van postzegelverzamelaars, een te houden veiling enz.

## Arabische gebruiken

Een Nederlands spreekwoord luidt: 's Lands wijs, 's lands eer. Zo kan dit spreekwoord ook worden toegepast op de Arabische landen. De Arabieren hebben hun eigen gebruiken en wanneer men blijf geeft hiermee op de hoogte te zijn wordt dit uitermate geapprecieerd. Daarom is het wel eens aardig van deze Arabische gebruiken iets meer te weten.

Wist u bij voorbeeld dat als men in Saoedi Arabië de maaltijd nuttigt ten huize van de gastheer en men na de maaltijd koffie krijgt geserveerd in mooie, bolvormige, porseleinen kopjes (zonder schotel), waarvan de bodem net bedekt is met een beetje koffie de huishoudende net zo lang blijft doorschenken als men het kopje in de hand houdt? Zodra men echter een wiggende beweging met het kopje maakt komt de bediende en haalt het kopje uit uw hand. Men zet een kopje nooit op tafel — voor zover een tafel aanwezig is! — dat is een onbeleefdheid. Gedurende de maaltijd legt uw gastheer alle mogelijke lekkernijen op uw bord, die u besluit niet mag jaten staan. s uw bord leeg is, wordt het aangevuld tot de gastheer ook klaar is met de maaltijd. Wil men dus niet te veel eten, dan is het raadzaam zeer langzaam de spijzen te verorberen.

Voorz is het een goed gebruik bij de Arabieren, dat men een vertrek of kantoor nooit verlaat met de rug naar de gastheer gekeerd; men loopt dus achterwaarts naar de deur, want het is zeer onhofelijk als men een Arabier de rug toedraait.

Mocht uw Arabische gastheer zo vriendelijk zijn u als bewijs van vriendschap een geschenk te geven en is dit geschenk ingepakt, dan zult u uw nieuwsgierigheid moeten bedwingen tot u thuis bent, anders denkt de gever dat u geen goede opvoeding hebt genoten.

De Arabieren zijn zeer op hoffelijkheid gesteld, al denken wij vaak dat ze er zelf niet mee weten om te spreken.

Ook de begroeting heeft een diepere betekenis. Geef een Arabier nooit eerst u hand, maar breng uw rechterhand juist naar uw voorthoofd, leg hem op de linkerzijde van uw borst, op de plaats van het hart, en dan pas kunt u hem de hand reiken, hoewel dit niet verplicht is. De betekenis van deze vorm van groeten is dat hij u groot met geheel zijn ziel en geheel zijn hart, dus dat u te allen tijde welkom bent. Hij zegt dan: „Agien wesagien“ (Wees welkom) en daarna het bekende „Salem Aleikhem“ (Vrede zij met u). Orschon wij vaak het optreden van de Arabieren verkeerd beoordelen, hebben zij in hun omgangsvormen zeer fijne trekken, waarvan wij ook nog wel iets kunnen leren.

Van Zuiden.

### GESIAAGD (Utrecht):

P. Klees, afd. Techn. Bureau, voor Elektro-Bedrijfsttechnicus, algem. gedeelte.

T. de Jong, afd. Gereedschapmakerij, voor Basisopleiding Nijverheidsonderwijs.



## J. WEZENNAAR 25 JAAR BIJ VAN DER HEEM N.V.

Op 1 oktober 1936 is de heer J. Wezenaar bij ons in dienst getreden op de afdeling die nu Hoorboekhouding heet, doch toen genaamd was „Algemene Administratie“ (A.A.), zodat op 1 oktober aanstaande zijn zilveren jubileum gevierd zou moeten worden. Om verschillende redenen is echter de dag waarop hij door directe, personeel en relaties gehuldigd zal worden, bepaald op donderdag 12 oktober aanstaande.

Wezenaar heeft in de 25 jaar dat hij bij ons werkzaam is, de gehele ontwikkeling van onze onderneming meegeemaakt en een overzicht van zijn prestaties zou eigenlijk neerkomen op een verhaal van de groei van Van der Heem N.V. in die 25 jaar. Hiervoor zou het hele VDH-je nog niet groot genoeg zijn.

De afdeling Hoorboekhouding, die destijds een paar man personeel telde, is in deze kwart eeuw uitgegroeid tot een aantal belangrijke administratieve afdelingen, waarover Wezenaar de leiding heeft. Hiertoe behoren in de eerste plaats, behalve de Hoorboekhouding, de afdelingen Kostenrijadministratie, Magazijnadministratie en Voorraatcultatie.

Verder behoren tot zijn terrein de Administratieve Organisatie, de Ponskaartenadministratie, de Interne Controle en het Centraal Service-onderdelenmagazijn. Tot de taken van de Hoorboekhouding behoren ook de Assurantiezaken, de Fiscale (belasting) Zaken, alsmede de Begrotingsadministratie en het samenstellen van de Jaarstukken.

Wij zijn hiermede nog lang niet aan het einde van onze opsomming, daar Wezenaar bovendien functioneel de leiding heeft op het gebied van de administratie van al onze fabrieksafdelingen, commerciële afdelingen, enz. Door zijn werkzaamheden komt hij in contact met alle afdelingen van onze onderneming en haar dochtermaatschappijen.

Zijn functie van Chef Administratie is uitgegroeid tot een omvang, waarvan wij ons afvragen: „Hoe kan één persoon al deze werkzaamheden nog overzien?“ Het antwoord op deze vraag weten zijn medewerkers, die kortere of langere tijd met hem samenwerken: door zijn objectieve kijk op problemen van velelei aard en door zijn eenzijdige collegialiteit.

Wat waarden zijn medewerkers in hem het meest? Zonder twijfel zijn rustige zelfverzekerdheid en het grote gevoel voor humor, dat hem ook in de moeilijkste omstandigheden nimmer in de steek laat.

Wezenaar, wij zijn dankbaar voor alles wat je in deze 25 jaar voor onze onderneming en voor je medewerkers hebt gedaan.

Wij allen wensen je met je vrouw een prettige jubileumdag (waarop zeker ook de humor niet ontbreken zal) en hopen dat je nog vele jaren in gezondheid voor onze onderneming werkzaam mag zijn.

Namens alle medewerkers,  
G. VAN VLIEFT.

### LOKALEN SATURNUSSTRAAT

De supervisie over deze lokalen, t.w. lokaal 1 — kamer van wijlen de heer Steevens

lokaal 2 — psychotechnisch onderzoek  
lokaal 3 — IVOK leslokaal

berust bij de afdeling Personeelszaken.

Aspraken voor het gebruik van deze lokalen, voor cursus of vergadering, kunnen worden gemaakt met de heer G. C. Koopman, afdeling Opleiding, toestel 544.